

K/S Imatra, Finland
Regnbuepladsen 5, 4., 1550 København V

CVR nr. 28 28 33 93

Årsrapport 2015
Annual Report 2015

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den
20. april 2016

*The Annual Report was presented and adopted at the Annual
General Meeting of the Company the 20 April 2016*

Birgitte Aaslyng
Dirigent/Chairman

Indholdsfortegnelse

Contents

	Side <i>Page</i>
Selskabsoplysninger <i>Company Details</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Company Details</i>	2
Påtegninger <i>Statement and Report</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Management's Statement on the Annual Report</i>	3
Den uafhængige revisors erklæringer..... <i>Independent Auditor's Report</i>	4-6
Ledelsesberetning <i>Management's Review</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Management's Review</i>	7
Årsregnskab 1. januar - 31. december <i>Financial Statements 1 January - 31 December</i>	
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Accounting Policies</i>	8-11
Resultatopgørelse..... <i>Income Statement</i>	12
Balance..... <i>Balance Sheet</i>	13-14
Noter..... <i>Notes</i>	15-20

I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske tekst, er den danske tekst gældende.

In case of discrepancy between the Danish and the English text, the Danish text shall prevail.

Selskabsoplysninger

Company Information

Selskabet

Company

K/S Imatra, Finland
c/o Kristensen Properties A/S
Regnbuepladsen 5, 4.
1550 København V

CVR-nr.: 28 28 33 93

CVR no.:

Hjemsted: København

Registered Office:

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Financial Year: 1 January - 31 December

Bestyrelse

Supervisory Board

Bo Vestergaard, formand/Chairman
Per Wilhelm Schlander
Claus Erik Carl Flach

Komplementar

General Partner

ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland
c/o Kristensen Properties A/S
Regnbuepladsen 5, 4.
1550 københavn V

Revision

Auditor

Deloitte
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Weidekampsgade 6
0900 København C
CVR-nr. 33 96 35 56

Ledespåtegning

Management's Statement on the Annual Report

Ledelsen aflægger hermed årsrapporten for 2015 for K/S Imatra, Finland. Ledelsen erklærer:

The Supervisory Board presents the Annual Report for 2015 of K/S Imatra, Finland . The Supervisory Board declares:

- At årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslov.
 - At den valgte regnskabspraksis anses for hensigtsmæssig og de udøvede regnskabsmæssige skøn for forsvarlige.
 - At årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.
 - Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.
- *That the Annual Report was prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*
 - *That the accounting policies applied are considered appropriate and the estimates made reasonable.*
 - *That the Annual Report gives a true and fair view of the financial position and the results of operations of the Company.*
 - *In our opinion the Management's review includes a fair review of the matters the review dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

København, den 14. april 2016
Copenhagen, 14 April 2016

Bestyrelse
Supervisory Board

Bo Vestergaard
Formand/*Chairman*

Per Wilhelm Schlander

Claus Erik Carl Flach

Den uafhængige revisors erklæringer

The Independent Auditor's Report

***Til komplementaren og kommanditisterne i
K/S Imatra, Finland***

***To the general and limited partners of K/S
Imatra, Finland***

PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

Vi har revideret årsregnskabet for K/S Imatra, Finland for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS

We have audited the financial statements of K/S Imatra, Finland for the financial year 1 January to 31 December 2015, which comprise a summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Board of Directors and management's Responsibility for the Financial statements

The board of directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as the board of directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We have conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish Audit Legislation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

Den uafhængige revisors erklæringer

The Independent Auditor's Report

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the board of directors, as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

The audit has not resulted in any qualification.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2015 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January to 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Den uafhængige revisors erklæringer

The Independent Auditor's Report

Supplerende oplysning vedrørende forhold i regnskabet

Uden at modificere vores konklusion gør vi opmærksom på, at der er knyttet en væsentlig usikkerhed til selskabets mulighed for at fortsætte driften, som følge af usikkerhed om selskabets fremtidige finansieringsforhold. Ledelsen forventer at der opnås tilstrækkelig finansiering til at kunne fortsætte driften i 2016 og aflægger i overensstemmelse hermed årsrapporten under forudsætning af selskabets fortsatte drift. Vi henviser til ledelsens omtale af finansieringsforhold i note 1.

Uden af modificere vores konklusion gør vi opmærksom på, at der er usikkerhed med værdiansættelsen af selskabets investeringsejendom. Vi henviser til note 1, hvori ledelsen redegør for usikkerheder ved fastsættelsen af investeringsejendommens dagsværdi.

UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, den 14. april 2016

Copenhagen, 14 April 2016

Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

CVR-nr. 33 96 35 56

Thomas Hermann

Statsautoriseret revisor

State Authorised Public Accountant

Emphasis of matter in the financial statements

Without modifying our opinion, we draw attention to the fact that there is considerable uncertainty in respect of the Company's ability to continue operation as a result of the uncertainty about the Company's future financing. Management expects that sufficient funding will be obtained in order to continue operation in 2015, and thus the Annual Report is presented on a going concern basis. We refer to Management's account of the financing situation in note 1.

Without modifying our opinion, we draw attention to the fact that there is uncertainty in respect of the valuation of the Company's investment property. We refer to note 1 in which Management accounts for the uncertainties about the determination of the fair value of the investment property.

STATEMENT ON THE MANAGEMENT'S REVIEW

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the management's review is consistent with the financial statements.

Ledelsesberetning

Management's Review

Væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter er drift og udlejning af investeringsejendomme.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Resultat før dagsværdiregulering er TDKK 2.816 og anses som tilfredsstillende. Årets negative dagværdireguleringer udgør TDKK 7.344.

Ejendomsværdien udgør TDKK 67.163, og er baseret på en ekstern vurdering.

Selskabet har i året hensat TDKK 1.135 til forventet tab. Driften af hotellet forløber ikke tilfredsstillende, og lejer har som følge af dette ikke kunnet overholde deres forpligtigelser punktligt overfor selskabet.

Egenkapitalen i selskabet udgør tkr. 41.521.

Selskabets 2. prioritets lån forfalder til betaling den 31. december 2014. Der pågår forhandlinger omkring indfrielse.

Selskabets 1. prioritet er forlænget fremtil den 30. september 2016, hvor lånet forfalder skal genforhandles.

For regnskabsåret 2016 forventes et positivt resultat før dagsværdireguleringer

Der henvises til note 1 for ledelsens vurdering af væsentlige regnskabsmæssige skøn og vurdering.

Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Principal activities

The activities of the limited partnership is to own and let out real estate.

Development in activities and financial position

The net profit before fair value impairment is DKK 2,816k and is considered satisfactory. The negative fair value impairment of the year are DKK 7,344k.

The property value is DKK 67.163k and is based on an external valuation of the property.

During 2015 the Company has made provisions of DKK 1,135k for an expected loss. The operations of the hotel are not satisfactory, and consequently the tenant has not been able to meet its obligations punctually towards the Company.

The equity in the company is DKK 41.521K.

The Company's 2nd mortgage loan fell due on 31st December 2014. Negotiations about a repayment are in progress.

The Company's 1st mortgage loan fell due on 31st September 2016, where the loan is extended until 30th September 2016, where the loan is to be renegotiated.

For the financial year 2016 a positive result before fair value adjustments is expected.

We refer to note 1 for estimates and evaluations of accounting.

Significant events after the end of the financial year

No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Årsrapporten for K/S Imatra, Finland for 2015 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Generelt

Huslejeindtægter og omkostninger er periodiseret således, at de dækker perioden frem til regnskabsårets udløb. Opkrævede bidrag til dækning af varme indgår ikke i huslejeindtægter.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til ejendommen og administration.

The annual report of K/S Imatra, Finland for 2015 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B.

The Annual Report is prepared consistently with the accounting principles used last year.

General about recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as and when it is earned, including recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Any costs, including depreciation, amortisation and writedown, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow to the company and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is likely that future economic benefits will flow from the company and the value of the liability can be measured reliably.

The initial recognition measures assets and liabilities at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described in the following for each item.

The recognition and measurement takes into account predictable losses and risks arising before the year-end reporting and which prove or disprove matters that existed at the balance sheet date.

Income Statement

General

Rental income and expenses have been accrued to cover the period up to the end of the financial year. Payments charged to cover heating are not included in rental income.

Other external costs

Other external costs include costs relating to the property and administration.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Dagsværdiregulering af investeringsejendomme

Værdiregulering af investeringsejendomme indregnes i resultatopgørelsen. Forbedringer tillægges den regnskabsmæssige værdi på investeringsaktiverne og udgangspunktet for årets værdireguleringer er dagsværdi primo med tillæg af forbedringer.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta samt amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser.

Skat

Selskabet er ikke et selvstændigt skattesubjekt, og årsregnskabet omfatter således ikke skat af selskabets driftsresultat.

Value adjustment of investments properties

The value adjustment of investments properties is recognised in the income statement. Improvements are added to the carrying amount of the investment assets and the basis for the value adjustments of the year is the fair value at beginning of the year with addition of improvements.

Financial income and expenses in general

Financial income and expenses are recognised in the income statement with the amounts relating to the financial year. Financial income and expenses include interest income and expenses, financial expenses, realized and unrealized gains and losses arising from debt and transactions in foreign currencies and amortization of financial assets and liabilities.

Tax

The Company is not an individual taxpayer, and therefore tax on the Company's operating profit is not included in the financial statements.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Investeringsejendomme måles til dagsværdi svarende til ejendommenes handelsværdi. Værdireguleringer indregnes i resultatopgørelsen, hvor positive nettojusteringer, efter tillæg/fradrag af værdireguleringer på gæld, bindes/vises på egenkapitalen under "Reserve for dagsværdi på investeringsaktiver". Værdireguleringerne fremgår af noterne for investeringsejendom og egenkapital.

Dagsværdien fastlægges ved anvendelse af en ekstern vurdering foretaget af en sagkyndig vurderingsmand eller alternativt baseret på en anerkendt værdiansættelsesmetode, baseret på en afkastbaseret model.

Ved anvendelsen af en afkastbaseret model opgøres værdien på basis af investeringsejendommens driftsafkast og et individuelt fastsat forrentningskrav.

Efterfølgende omkostninger tillægges anskaffelsessummen på investeringsejendommene, når det er sandsynligt, at afholdelsen vil medføre fremtidige økonomiske fordele for virksomheden. Andre omkostninger til reparation og vedligeholdelse indregnes i resultatopgørelsen ved afholdelsen.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter kontante bankindeståender.

Balance Sheet

Tangible fixed assets

Investment properties are measured at fair value equal to the market value of the properties. Value adjustments are recognised in the income statement, where positive net adjustments, after addition/deduction of value adjustments of debt, are tied/disclosed in equity under "Reserve for fair value of investment assets."

The fair value is determined by using an external valuation performed by a valuation expert or alternatively, based on an accepted valuation method, based on a yield-based model.

When using a yield-based model, the value is calculated on the basis of the investment property's return from operations and an individually fixed requirement for interest.

Subsequent costs are recorded under acquisition costs of investment properties, if it is probable that the company will gain an economic benefit from them. The costs for repairs and current maintenance are recognized in the income statement as incurred.

Profit or loss on disposal of tangible fixed assets is stated at the difference between selling price less selling costs and the carrying amount at the time of sale. Profits or losses are recognised in the income statement.

Accounts receivable

Accounts receivable are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by write-down to meet expected losses.

Cash and cash equivalents

The liquid assets include bank balances.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting Policies

Gældsforpligtelser

Gæld til kreditinstitutter indregnes til kostprisen på optagelsestidspunktet. Efterfølgende opgøres gæld til kreditinstitutter vedrørende investerings-ejendommen til dagsværdi. Ændring i dagsværdien indregnes i resultatopgørelsen.

Gæld i øvrigt måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Hvis valutapositionen anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes urealiserede værdireguleringer direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Liabilities

Loans from credit institutions are recognised initially at cost at the date of raising the loan. Subsequently, the loans from credit institutions concerning investment properties are measured at fair value. The change in fair value is recognised in the income statement.

Other liabilities are measured at amortised cost usually equal to nominal value.

Foreign currency translation

Transactions in foreign currencies are translated at the rate of exchange on the transaction date. Exchange differences arising between the rate on the transaction date and the rate on the payment date are recognised in the income statement as a financial income or expense.

If the foreign exchange position is considered to hedge future cash flows, the unrealised exchange adjustments are recognised directly in the equity.

Accounts receivable, payable and other monetary items in foreign currencies that are not settled on the balance sheet date are translated at the exchange rate on the balance sheet date. The difference between the exchange rate on the balance sheet date and the exchange rate at the time of occurrence of the receivable or payable is recognised in the income statement as financial income or expenses.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Income Statement 1 January - 31 December

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Bruttofortjeneste <i>Gross Profit</i>		3.739.946	3.669.154
Regulering til dagsværdi, netto..... <i>Net valuation gains</i>	2	-7.344.462	-1.593.486
Resultat før finansielle poster <i>Loss before financial income and expenses</i>		-3.604.516	2.075.668
Andre finansielle indtægter..... <i>Other financial income</i>	3	8.973	0
Andre finansielle omkostninger..... <i>Other financial expenses</i>	4	-932.873	-1.306.591
Årets resultat <i>Profit for the year</i>		-4.528.416	769.077
Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført resultat..... <i>Accumulated profit</i>		-4.528.416	769.077
I alt <i>Total</i>		-4.528.416	769.077

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Aktiver <i>Assets</i>	Note	2015 DKK	2014 DKK
Investeringsejendomme..... <i>Investment properties</i>		67.162.500	74.436.000
Materielle anlægsaktiver <i>Tangible fixed assets</i>	5	67.162.500	74.436.000
Anlægsaktiver <i>Fixed Assets</i>		67.162.500	74.436.000
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser..... <i>Trade receivables</i>		1.120.986	1.218.244
Andre tilgodehavender..... <i>Other receivables</i>		3.897.648	3.313.536
Tilgodehavender <i>Accounts receivable</i>		5.018.634	4.531.780
Likvider <i>Cash and cash equivalents</i>		1.246.950	394.382
Omsætningsaktiver <i>Current Assets</i>		6.265.584	4.926.162
Aktiver <i>Assets</i>		73.428.084	79.362.162

Balance 31. december

Balance Sheet 31 December

Passiver <i>Equity and liabilities</i>	Note	2015 DKK	2014 DKK
Indskud kommanditister..... <i>Share capital</i>		281.200	281.200
Overført resultat..... <i>Retained profit</i>		41.239.312	45.767.728
Egenkapital <i>Equity</i>	6	41.520.512	46.048.928
Kortfristet del af langfristet gæld..... <i>Short-term portion of long-term liabilities</i>	7	28.018.873	29.228.112
Gæld til pengeinstitutter..... <i>Bank debt</i>		2.746.008	2.889.917
Anden gæld..... <i>Other liabilities</i>		1.142.691	1.195.205
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Current liabilities</i>		31.907.572	33.313.234
Gældsforpligtelser <i>Liabilities</i>		31.907.572	33.313.234
Passiver <i>Equity and Liabilities</i>		73.428.084	79.362.162
Eventualposter mv. <i>Contingencies etc.</i>	8		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	9		

1 Oplysning om usikkerhed ved indregning og måling

Information on uncertainty with respect to recognition and measurement

Ved udarbejdelse af årsrapporten foretager ledelsen en række regnskabsmæssige vurderinger og skøn for indregning og værdiansættelse af selskabets aktiver og forpligtelser. Udviklingen på finans- og ejendomsmarkedene er præget af en stabilisering, ejendomsmarkedet bevæger sig generelt i en positiv retning, men også med stor diversitet og uforudsigelighed, hvilket medfører at der fortsat er en vis usikkerhed knyttet til værdiansættelse af selskabets aktiver og forpligtelser, herunder specielt til selskabets investeringsejendomme.

During the preparation of the Annual Report, Management makes a number of accounting estimates to value and factor in the Company's assets and liabilities. The development of the financial markets and the real estate markets reflects a stabilization; generally the real estate market moves towards a more positive trend. However, the development also reflects great diversity and unpredictability which implies that the uncertainty related to valuation of the Company's assets and liabilities continues, such as and in particular the Company's investment properties.

Værdiansættelse af ejendomme

Der er en generel usikkerhed omkring opgørelse af dagsværdien på selskabets finske investeringsejendom baseret på administrators og ledelsens værdiberegning, som følge af usikkerheder på det finske ejendomsmarked, samt at der ikke foreligger en ekstern uafhængig vurdering af ejendommen.

Property valuation

There is a general uncertainty in respect of the calculation of the fair value of the Company's Finnish investment property based on Management's valuation as a consequence of uncertainties on the Finnish real estate market, and the fact that no external independent valuation of the property is available.

Selskabets investeringsejendom er værdiansat til DKK 67.163 pr. 31. december 2015, baseret på en intern afkastbaseret værdiansættelsesmodel og et afkastkrav på 8,50%.

The Company's investment property is estimated at DKK 67.163k as at 31 December 2015 based on an internal yield-based valuation method and a required rate of return of 8,50%.

Ændring i de forudsætninger, der primært er lagt til grund ved værdiansættelse af ejendommen, vil have en direkte indflydelse på værdiansættelsen af ejendommen. Der henvises til følsomhedsanalysen i anlægsnoten.

A change of preconditions primarily forming the basis at the valuation of the property will have direct influence on the valuation of the property. Reference is made to the sensitivity analysis of the fair value of the property in the property note.

Det er ledelsens skøn, at den fastsatte dagsværdi for ejendommen er udtryk for det gældende markedsniveau.

Management estimates that the fixed fair value of the property is an expression of the current market level.

Noter

Notes

Til selskabets aktivitet er der knyttet en række risikofaktorer, hvoraf de væsentligste er opgørelse af ejendommens dagsværdi og finansielle risici, som generelt er påvirket af den usikkerhed, der er på ejendoms- og finansmarkederne.

Eftersom det er vanskeligt at forudse de faktuelle ejendoms- og markedsforhold over en årrække, må det forventes, at den faktiske drift i en eller flere henseender vil forløbe anderledes i såvel positiv som negativ retning, end forudsat i forbindelse med målingen af ejendommens dagsværdi.

Usikkerhed ved going concern

Selskabets finansielle risici knytter sig primært til finansiering af selskabets ejendom og dermed til risikoen for renteændringer mv., samt endvidere investorernes mulighed for at honorere indbetalingsforpligtelse i takt med at de forfalder.

Selskabets 1. Prioritet i Nordea udløber den 30. september 2016 og selskabets 2. prioritet hos Reviva udløb den 30. december 2014. En forlængelse eller refinansiering af låneaftalerne er en forudsætning for selskabets fortsatte drift. Det er ledelsens forventning, at låneaftalerne kan forlænges på tilsvarende vilkår som det nuværende lån og at selskabet vil kunne fortsætte driften i året 2016

For at sikre likviditetsberedskabet og cash flow forventes en investorindbetaling i 2016 på TDKK 600.

The Company's activity is subject to a number of risk factors, the most material of which are a statement of the property's fair value and financial risks which are generally affected by the increased uncertainty relating to the properties and financial markets.

As it is difficult to predict the actual properties and market conditions over a number of years, it must be expected that the actual operation will in one or more respects proceed differently, both positively and negatively, from what is presupposed at the measurement of the fair value of the property.

Uncertainty with respect to going concern

The Company's financial risks primarily relate to financing of the Company's properties and consequently the risk of preliminary termination of the Company's loans, changes in interest rates etc. as well as the investors' ability to meet the payment obligations as they fall due.

Company's 1st mortgage loan must be renegotiated latest on the 30. June 2015 and the 2nd priority also have to be renegotiated. A continuation of the loan agreements or refinancing of the loans is a precondition for the continued operation of the Company. Management expects that the loan agreement will be continued on terms similar to the existing loan, and that the company will be able to continue operations in 2016.

Investor payments for 2016 in the order TDKK 600k are a precondition for the continued operation of the Company.

Noter

Notes

	2015	2014
	DKK	DKK
2 Regulering til dagsværdi, netto		
<i>Net valuation gains</i>		
Dagsværdiregulering af investeringsejendomme.....	-7.403.142	-1.488.720
<i>Fair value adjustment of investment properties</i>		
Valutakursreguleringer af investeringsejendomme.....	129.642	-170.340
<i>Foreign exchange adjustment of investment properties</i>		
Valutakursregulering af gæld.....	-70.962	65.574
<i>Foreign exchange adjustment of debt</i>		
	-7.344.462	-1.593.486
3 Andre finansielle indtægter		
<i>Other financial income</i>		
Valutakursregulering, øvrige.....	3.708	0
<i>Foreign exchange adjustment, other</i>		
Renteindtægter i øvrigt.....	5.265	0
<i>Other interest income</i>		
	8.973	0
4 Andre finansielle omkostninger		
<i>Other financial expenses</i>		
Renteomkostninger i øvrigt.....	932.873	1.306.591
<i>Other interest expenses</i>		
	932.873	1.306.591

Noter

Notes

5 Investeringsejendomme

Investment properties

	Investerings- ejendomme
	<i>Investment properties</i>
Kostpris 1. januar 2015.....	51.187.952
<i>Cost 1 January 2015</i>	
Kostpris 31. december 2015.....	51.187.952
<i>Cost 31 December 2015</i>	
Værdireguleringer til dagsværdi 1. januar 2015.....	23.437.048
<i>Value adjustment of fair value 1 January 2015</i>	
Årets værdireguleringer.....	-7.462.500
<i>Value adjustments of the year</i>	
Værdireguleringer til dagsværdi 31. december 2015.....	15.974.548
<i>Value adjustment of fair value 31 December 2015</i>	
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015.....	67.162.500
<i>Carrying amount at 31 December 2015</i>	

Nedenstående oversigt angiver det anvendte afkastkrav og påvirkningen på ejendommens dagsværdi ved ændringer i afkastkravet på henholdsvis +0,5% og -0,5%, hvor øvrige faktorer i dagsværdiberegningen er uændret.

The below survey shows the required rate of return applied and the effect on the fair value of the property in case of changes to the required rate of return of +0,5% and -0,5%, respectively, when other factors of the fair value calculation are unchanged.

	2015	2014
Anvendt afkastkrav i %.....	8,50	7,75
<i>Rate of return applied</i>		

Regulering af ejendommens dagsværdi pr. 31. december 2015 i TDKK som følge af ændring af anvendt afkastkrav:

Fair value adjustment of the property at 31 December 2015 in TDKK due to change of required rate of return applied:

+0,5%	4.169
-0,5%	-3.706

Noter

Notes

6 Egenkapital

Equity

	1/1-15 Årets resultat		31/12-15
	DKK	DKK	DKK
	1 January 2015	Profit distribution	31 December 2015
Kommanditkapital.....	13.000.000	0	13.000.000
<i>Share capital</i>			
Heraf ikke indbetalt.....	-12.718.800	0	-12.718.800
<i>Capital not paid in</i>			
Indskud kommanditister.....	281.200	0	281.200
<i>Share capital</i>			
Overført resultat.....	45.767.728	-4.528.416	41.239.312
<i>Retained profit</i>			
I alt.....	46.048.928	-4.528.416	41.520.512
<i>Total</i>			

Der er udstedt 100 andele af DKK 130.000.

100 shares of DKK 130.000.

Den eneste fuldt ansvarlige deltager i selskabet er selskabets komplementar ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland der som komplementar hæfter direkte og ubegrænset for alle selskabets forpligtelser med hele sin formue.

The only fully liable participant in the Company is the Company's general partner ApS Komplementarselskabet Imatra, Finland, who as the general partner is directly and unlimited liable for all liabilities of the Company with its entire capital.

7 Langfristede gældsforpligtelser

Long-term liabilities

Afdrag, der forfalder inden for 1 år, er opført under kortfristede forpligtelser. Øvrige forpligtelser er indregnet under langfristede forpligtelser.

Payments due within 1 year are recognised as short-term debt. Other debt is recognised as long-term debt.

Forpligtelserne forfalder efter nedenstående orden:

The debt falls due for payment as specified below:

Efter 5 år.....	0	0
<i>After 5 years</i>		
Mellem 1 og 5 år.....	0	0
<i>Between 1 and 5 years</i>		
Langfristet del.....	0	0
<i>Long-term part</i>		
Indenfor 1 år.....	28.018.873	29.228.112
<i>Within 1 year</i>		
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015.....	28.018.873	29.228.112
<i>Carrying amount at 31 December 2015</i>		

8 Eventualposter mv.

Contingencies etc.

Kontraktlige forpligtelser

Kommanditselskabet har indgået selskab- og ejendomsadministrationsaftale med Kristensen Properties Nordic A/S, der tidligst kan ophøre pr. 31. december 2016.

Contractual obligations

The limited partnership has entered into a company administration agreement with Kristensen Properties Nordic A/S which can at the earliest be cancelled at 31 December 2016.

9 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Charges and securities

Til sikkerhed for prioritetsgæld på TDKK 28.019 er der ved ejerpantebrev givet pant i grund og bygning, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 31. december 2015 udgør i alt TDKK 67.163, samt transport i lejeindtægter.

Herudover har 2. prioriteten sikkerhed i kommanditisternes resthæftelse samt transport i likvide beholdninger.

As security for mortgage loans of DKK 28.019k mortgage has been granted through mortgage deed registered to the mortgagor in land and building, the carrying amount of which at 31 December 2015 amounts to DKK 67.163k as well as transfer in insurance.

Moreover, the 2nd mortgage has security in the remaining liability of the limited partners and assignment of cash funds.